

全ウクライナ知的障害者 NGO 連合のアピール

(インクルージョン・ヨーロッパのウェブサイト 3 月 15 日掲載)

私たちは、ウクライナ全土の約 14, 000 家族を代表する、118 団体で構成する知的障害者のための NGO のネットワークです。私たちは、世界中の友人たちから、私たちの状況についてとても多くのご支援や、ご心配の手紙をいただき、大変感謝しています。

戦争はウクライナのすべての家庭に押し寄せてきました。知的障害や行動障害のある家族とともに生きることは、今、とても難しくなり、私たちの時間はすべて、周囲の混乱を理解することができないまま、困惑の嵐の中を生き延びている、最愛の人のために捧げられるようになりました。

知的障害のある人がいるウクライナの家族は、非常に困難な日々を生き抜いています。ウクライナでは約 261,000 人が、精神科医師の診断により、障害の状態にあると公式に認定されています。

現在、すべてのデイセンターは閉鎖され、地域のサービスもすべて停止されています。このことで、攻撃的な行動をとるようになった人もいます。母親は疲れ切っていて、自らの持病も悪化させています。

さらに、爆撃に加えて、ロシアの破壊工作グループ、食料品不足、現金自動預け払い機や薬局の行列、医療サービスを受けられないことなどが生じています。

私たちはあなたの助けを必要としています。

以下のものが重要です。ご支援をお願いします。

1. 処方箋により販売される、てんかんおよび一部の精神疾患のための薬剤
2. 生理用品、衛生用品(大人用も含む)
3. 長期保存可能な食品: 缶詰、シリアル、オイル缶、ビスケット、紅茶、コーヒー、コンデンスミルク、チョコレート、その他
4. 地下室での避難用物資: 寝袋、マットレス、救急箱、モバイルバッテリー等
5. 民間障害者団体がこれらの製品を購入したり、知的障害のある人がヘルパーを雇うための寄付金
6. より安全な場所へ避難するための支援: 交通手段、国境検問所でのバリアフリー機器(車いす、携帯用いす)。

この戦争はウクライナだけに対するものではなく、私たちの文明に対する戦争なのです! ロシアのミサイルや爆撃機を阻止するために、あなた方の政府に、ウクライナの空を飛行禁止区域にして欲しい、と呼びかけてくださるよう、お願いいたします。

The Coalition shared an appeal from their members across

Ukraine:

We are a network of 118 Ukrainian local non-governmental organizations for persons with intellectual disabilities representing about 14 thousand families from all the regions of Ukraine. We appreciate highly numerous letters of support and requests about our situation from our international friends. The war came to every Ukrainian home. The duties of providing for a family member with intellectual and behaviour disability became much harder now, all our time is dedicated to our beloved ones who survive special storm of turmoil not being able to comprehend the surrounding mess.

The families of Ukrainians with intellectual disabilities survive very difficult times. In total, over 261 thousand Ukrainians are awarded official disability status due to a psychiatric diagnosis.

All day centres are closed, all community based services stopped, some cope with this with challenging behaviour, the mothers are exhausted, they often have attacks of their own (the mothers') illness.

All in addition to bombing, Russian saboteurs' groups, shortage of foodstuff, queues to the cash machines, pharmacies, lack of access to medical services etc.

We badly need your help.

So, we ask you for the following help:

1. Drugs for epilepsy and some psychiatric diseases sold only according to prescription
2. Sanitary and hygienic products (including for adults)
3. Foodstuff of the long term use: canned food, cereals, canned oil, biscuits, tea, coffee, condensed milk, chocolate, etc
4. For evacuation from assaults into the basements: sleeping bags, mattresses, first aid kits, power banks etc.
5. Donations to grass root DPOs' to purchase these products themselves, or to contract personal assistants for persons with intellectual disabilities
6. Support to those leaving for a safer place: Help with transportation, Accessibility equipment at border checkpoints (wheelchairs, portable chairs)

This war is not against Ukraine solely, it is the war against our civilization! We would appreciate highly your efforts to call your countries to close our air to stop Russian missiles and bombers!